

	English	

Care and Cleaning

Let water run through the mixer tap before using it for the first time. Screw off the aerator and water through it for about 5 minutes. Then screw it back on again.

For daily cleaning of your mixer tap, use a soft cloth dampened with water and a mild washing up detergent or soap, if necessary. Never use scouring powder, steel wool or a detergent that is calcium-dissolving, sour or contains alcohol or an abrasive. Rinse with water and dry/polish with a clean dry cloth.

To remove calcium deposits, use ordinary white vinegar diluted in water and rinse with plain water.

We recommend removing the aerator on the mixer tap and cleaning it now and then. If the aerator has a build-up of calcium, wash it with vinegar solution.

We recommend to clean any filters on the tap by rinsing with clean water once a year.

	Deutsch	
	English	
	Frçais	
	Nederlands	
	Dansk	
	Íslenska	
	Norsk	
	Polish	
	Portuguese	
	Română	
	Slovak	
	Slovenian	
	Spanish	
	Swedish	
	Tamil	
	Thai	
	Ukrainian	
	Vietnamese	
	Yiddish	

IKEA Design and Quality IKEA of Sweden

	English	

Rengjöring og vedlikehold
La vannet renne fra blandebatteriet før det brukes for første gang. Skru av strålesamleren og la vannet renne gjennom kranen i cirka 5 minutter. Skru deretter strålesamleren på igjen.

For daglig rengjöring av blandebatteri for kjøkken trenger du kun en myk klut fuktet med vann og ev. et mildt rengjøringsmiddel eller såpevann. Bruk aldri skuremidler, stålull eller rengjøringsmidler som er kalkløsende, sure eller som inneholder alkohol eller slipemidler. Skyll deretter med vann og tørk av/poler med en tørr og ren klut.

For å fjerne kalkflekker benyttes utblandet husholdningseddik, deretter skyller man med vann.

Vi anbefaler at blandebatteriets strålesamler skrur av innimellom for rengjöring. Dersom strålesamleren er forkalket kan den vaskes i eddiksuppløsning.

Vi anbefaler å rengjøre eventuelle filtre i blandebatteriet ved å rense dem i vann én gang i året.

	Deutsch	
	English	
	Frçais	
	Nederlands	
	Dansk	
	Íslenska	
	Norsk	
	Polish	
	Portuguese	
	Română	
	Slovak	
	Slovenian	
	Spanish	
	Swedish	
	Tamil	
	Thai	
	Ukrainian	
	Vietnamese	
	Yiddish	

	English	
	Frçais	
	Nederlands	
	Dansk	
	Íslenska	
	Norsk	
	Polish	
	Portuguese	
	Română	
	Slovak	
	Slovenian	
	Spanish	
	Swedish	
	Tamil	
	Thai	
	Ukrainian	
	Vietnamese	
	Yiddish	

Zalecamy wyjcie aeratora z baterii od czasu do czasu i jego wyszczyszczenie. Jeśli aerator ma osad z kamienia, należy go wymyć roztworem octu.

Zalecamy wyszczyszczenie filtrów baterii przez wypłukanie czystą wodą raz w roku.

	Deutsch	

Reinigung und Pflege
Die Mischbatterie vor der ersten Benutzung abspülen. Den Strahlregler abschrauben und 5 Min. lang Wasser durchlaufen lassen. Danach wieder aufschrauben.

Für die tägliche Reinigung der Mischbatterie ist nur ein weiches feuchtes Tuch evtl. mit einem milden Reinigungsmittel oder Seifenlösung nötig. Keine Scheuermittel, Stahlwolle oder Reinigungsmittel benutzen, die Kalklöser, Säuren, Alkohol oder Schleifmittel enthalten. Nach dem Abwischen mit Wasser abspülen und mit einem trockenen sauberen Tuch trocknen/polieren.

Zur Entfernung von Kalkablagerungen verdünnten Haushaltsessig benutzen und mit Wasser nachspülen.

Wir empfehlen, den Strahlregler regelmäßig abzunehmen und zu reinigen. Hat sich Kalk angesetzt, lässt es sich in einer Essiglösung spülen.

Wir empfehlen, alle Filter der Mischbatterie einmal jährlich zum Reinigen mit sauberem Wasser durchzuspülen.

	English	
	Frçais	
	Nederlands	
	Dansk	
	Íslenska	
	Norsk	
	Polish	
	Portuguese	
	Română	
	Slovak	
	Slovenian	
	Spanish	
	Swedish	
	Tamil	
	Thai	
	Ukrainian	
	Vietnamese	
	Yiddish	

	English	
	Frçais	
	Nederlands	
	Dansk	
	Íslenska	
	Norsk	
	Polish	
	Portuguese	
	Română	
	Slovak	
	Slovenian	
	Spanish	
	Swedish	
	Tamil	
	Thai	
	Ukrainian	
	Vietnamese	
	Yiddish	

	English	
	Frçais	
	Nederlands	
	Dansk	
	Íslenska	
	Norsk	
	Polish	
	Portuguese	
	Română	
	Slovak	
	Slovenian	
	Spanish	
	Swedish	
	Tamil	
	Thai	
	Ukrainian	
	Vietnamese	
	Yiddish	

	English	
	Frçais	
	Nederlands	
	Dansk	
	Íslenska	
	Norsk	
	Polish	
	Portuguese	
	Română	
	Slovak	
	Slovenian	
	Spanish	
	Swedish	
	Tamil	
	Thai	
	Ukrainian	
	Vietnamese	
	Yiddish	

Kránu filtrus ieteicams tīrīt vienu reizi gadā, izskalojot tos ar tīru ūdeni.

	English	

Entretien et nettoyage
Avant la première utilisation, laissez l'eau couler à travers le mitigeur. Retirez le filtre/l'aérateur et passez-le sous l'eau pendant environ 5 minutes. Replacez ensuite le filtre.

Pour l'entretien quotidien de votre mitigeur, utilisez un chiffon doux trempé dans de l'eau, avec un peu de détergent doux si besoin. Ne jamais utiliser de poudre à récurer, de laine d'acier ou de détergent qui dissout le calcaire, qui est acide ou qui contient de l'alcool ou un produit abrasif. Rincez à l'eau et séchez/frottez avec un chiffon propre et sec.

Pour enlever les dépôts de calcaire, utilisez du vinaigre de vin blanc ordinaire dilué dans de l'eau et rincez à l'eau claire.

Il est recommandé de retirer de temps en temps le filtre/aérateur du mitigeur afin de le nettoyer. Si le filtre/aérateur présente une accumulation de calcaire, lavez-le avec un mélange d'eau et de vinaigre.

Nous vous recommandons de nettoyer le filtre du robinet en le rinçant avec de l'eau claire une fois par an.

	English	
	Frçais	
	Nederlands	
	Dansk	
	Íslenska	
	Norsk	
	Polish	
	Portuguese	
	Română	
	Slovak	
	Slovenian	
	Spanish	
	Swedish	
	Tamil	
	Thai	
	Ukrainian	
	Vietnamese	
	Yiddish	

	English	
	Frçais	
	Nederlands	
	Dansk	
	Íslenska	
	Norsk	
	Polish	
	Portuguese	
	Română	
	Slovak	
	Slovenian	
	Spanish	
	Swedish	
	Tamil	
	Thai	
	Ukrainian	
	Vietnamese	
	Yiddish	

	English	
	Frçais	
	Nederlands	
	Dansk	
	Íslenska	
	Norsk	
	Polish	
	Portuguese	
	Română	
	Slovak	
	Slovenian	
	Spanish	
	Swedish	
	Tamil	
	Thai	
	Ukrainian	
	Vietnamese	
	Yiddish	

	English	
	Frçais	
	Nederlands	
	Dansk	
	Íslenska	
	Norsk	
	Polish	
	Portuguese	

